

CHATMONCHY

Lyrics Romaji : Hashimoto Eriko

<http://www.kiwi-musume.com/lyrics/chatmonchy/miminari/renaispirits.html>
http://z11.invisionfree.com/Chatmonchy_Shangrila/index.php?showtopic=609

Paroles : Polluman (d'après la traduction anglaise d'Aikochan)

video = <http://www.youtube.com/watch?v=LW4wTDxTijc>

Renai Spirits

Ima made hitotsu demo nakusenai mono / tte atta ka na
Ima made hitotsu demo te ni ireta mono / tte atta ka na
Douka muimi na mono ni / naranaide ne
Ima sugu imi no aru mo / -no ni natte ne

Ano hito ga soba ni inai
Anata no soba ni ima inai
Dakara anata wa watashi wo tebanasenai

Ima made hitori dewa sagasenai mono / tte atta ka na
Ima made hitori dewa tsukurenai mono / tte atta ka na
Dou ka muimi na mno ni naranaide ne
Ima sugu imi no aru mono ni natte ne

Ano hito wo kabusenaide
Ano hito wo kisenaide
Ano hito wo minaide watashi wo mite ne

Ano hito ga soba ni kitara
Anata no soba ni moshi kitara
Watashi wo sutete ano hito tsukamaeru no?

Ano hito wo kabusenaide
Ano hito wo kisenaide
Ano hito wo minaide watashi wo mite ne

Ano hito ga soba ni inai
Anata no soba ni ima inai
Dakara anata wa watashi wo / tebanasenai
Dakara anata wa watashi wo / tebanasenai
Dakara anata wa watashi wo / tebanasenai
Dakara watashi wa anata wo / omotte iru
Dakara watashi wa anata wo / omotte iru

J'éprouve tant pour toi

A-t-il jamais existé une chose que je n'acceptais / pas de perdre pour toi
A-t-il jamais existé une chose que je ne pouvais / pas accepter pour toi
S'il te plaît ne sois pas indifférent ! Pour qui vaudrait ma vie ?
S'il te plaît viens car tu es le seul qui / donne un sens à ma vie

Cette autre fille ne compte pas pour toi
Cette fille ne représente rien pour toi
Et c'est bien la raison pour laquelle tu ne me quittes pas

A-t-il jamais existé une chose que je n'acceptais pas / de découvrir pour toi
A-t-il jamais existé une chose que je ne pouvais / pas apprendre pour toi
S'il te plaît ne sois pas indifférent ! Pour qui vaudrait ma vie ?
S'il te plaît viens car tu es le seul qui / donne un sens à ma vie

Je ne disparaîtrai pas derrière elle
Et je ne ferai rien pour ressembler à elle
Ne la regarde plus, s'il te plaît, n'aies d'yeux que pour moi

Si cette fille venait se donner à toi
Si elle faisait tout pour être près de toi
M'abandonnerais-tu pour la prendre et partir avec elle ?

Je ne disparaîtrai pas derrière elle
Et je ne ferai rien pour ressembler à elle
Ne la regarde plus, s'il te plaît, n'aies d'yeux que pour moi

Cette autre fille ne compte pas pour toi
Cette fille ne représente rien pour toi
Et c'est bien la raison pour laquelle tu ne me quittes pas
Et c'est bien la raison pour laquelle tu ne me quittes pas
Et c'est bien la raison pour laquelle tu ne me quittes pas
Et c'est aussi la raison pour laquelle j'éprouve tant pour toi
Et c'est aussi la raison pour laquelle j'éprouve tant pour toi